

## АВТОМОБИЛЬНЫЙ КОМПРЕССОР

DW20L PLUS | DW35L PLUS | DW50 | DW55 PLUS | DW60L | DW70L | DW90



## ОГЛАВЛЕНИЕ

1. Предисловие .....	02
2. Технические характеристики .....	03
3. Комплектация.....	03
4. Вид изделия и составные части .....	04
4.1. DW20L PLUS.....	05
4.2. DW35L PLUS.....	06
4.3. DW50.....	07
4.4. DW55 PLUS .....	08
4.5. DW60L .....	09
4.6. DW70L .....	10
4.7. DW90.....	11
5. Информация по безопасности .....	12
6. Работа с устройством.....	13
7. Техническое и гарантийное обслуживание .....	10
8. Устранение неисправностей .....	18
9. Утилизация устройства.....	19

Производитель оставляет за собой право на внесение изменений в конструкцию, дизайн и комплектацию изделий.

Изображения в инструкции могут отличаться от реальных узлов и надписей на изделии.

**Адреса сервисных центров по обслуживанию  
силовой техники DAEWOO Вы можете найти на сайте  
WWW.DAEWOO-POWER.RU**



EAC — Соответствует всем требуемым Техническим регламентам Таможенного союза ЕврАзЭС.

## 1. ПРЕДИСЛОВИЕ

Благодарим Вас за приобретение автомобильного компрессора DAEWOO.

Компрессоры DAEWOO предназначены для накачивания автомобильных, мотоциклетных и велосипедных шин, надувного спортивного инвентаря. Современный, удобный и простой в применении компрессор с расширенной комплектацией игл-переходников окажется незаменимым помощником не только для автомобилистов, но и для любителей активного отдыха на природе и спорта.

В данном руководстве содержится описание техники безопасности и процедур по обслуживанию компрессоров DAEWOO.

Все данные в Руководстве пользователя содержат самую свежую информацию, доступную к моменту печати. Некоторые изменения, внесенные производителем, могут быть не отражены в данном руководстве. Изображения и рисунки могут существенно отличаться от реального изделия.

При возникновении проблем используйте контактную информацию, расположенную на официальном сайте DAEWOO в России:

[WWW.DAEWOO-POWER.RU](http://WWW.DAEWOO-POWER.RU)

Перед началом работы с компрессором необходимо внимательно прочитать все Руководство пользователя. Это поможет избежать травматизма и повреждения оборудования.

## 2. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

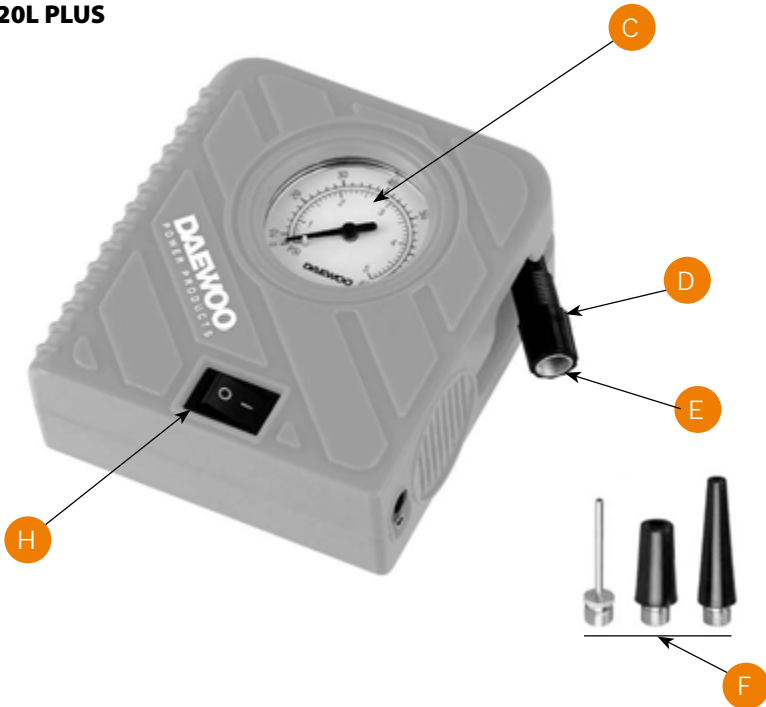
Модель	DW 20L PLUS	DW 35L PLUS	DW50	DW55 PLUS	DW60L	DW70L	DW90
Напряжение, В	12	12	12	12	12	12	12-14
Производительность, л/мин	20	35	50	50	60	70	90
Время накачивания колеса R15/195/60 to 2,3 ATM, мин.	7	4	2.6	3	1.9	1.3	0.5
Время непрерывной работы, мин.	15	20	30	30	30	45	45
Ток, А	6	7	13	13	10	15	25
Макс. давление, BAR/ATM	5	7	13	10	10	15	25
Длина шланга, см	15	45	80	200	50	80	100
Длина кабеля, мм	300	300	280	300	350	400	400
Тип подключение	штекер	штекер	штекер	штекер	штекер	штекер	клеммы
Габариты в упаковке, см	200X70X180	250X95X210	18.5×11×17	13.5×20×14.5	13.5×20×14.5	26.5×10×18	30×21.5×16.5

### 3. КОМПЛЕКТАЦИЯ

Модель	DW 20L PLUS	DW 35L PLUS	DW50	DW55 PLUS	DW60L	DW70L	DW90
Компрессор, шт.	1	1	1	1	1	1	1
Набор насадок, шт.	3	3	3	3	3	3	3
Предохранитель 15А, шт.	1	1	-	1	-	-	-
Сумка для хранения, шт.	1	-	1	-	1	1	1
Пластиковый кейс, шт.	-	-	-	1	-	-	-
Перчатки, пара	1	-	-	1	-	1	1
Нож, шт.	1	-	-	1	-	-	-
Плоскогубцы, шт.	1	-	-	1	-	-	-
Отвертки, шт.	-	-	-	2	-	-	-
Ремонтный набор, компл.	1	1	-	1	-	-	-
Инструкция, шт.	1	1	1	1	1	1	1
Гарантийный талон, шт.	1	1	1	1	1	1	1

## 4. ВИД ИЗДЕЛИЯ И СОСТАВНЫЕ ЧАСТИ

### 4.1. DW20L PLUS



<b>C</b>	Манометр
<b>D</b>	Воздушный шланг
<b>E</b>	Соединительный коннектор
<b>F</b>	Набор насадок
<b>G</b>	Штекер шнура питания
<b>H</b>	Кнопка включения / выключения



## 4.2. DW35L PLUS

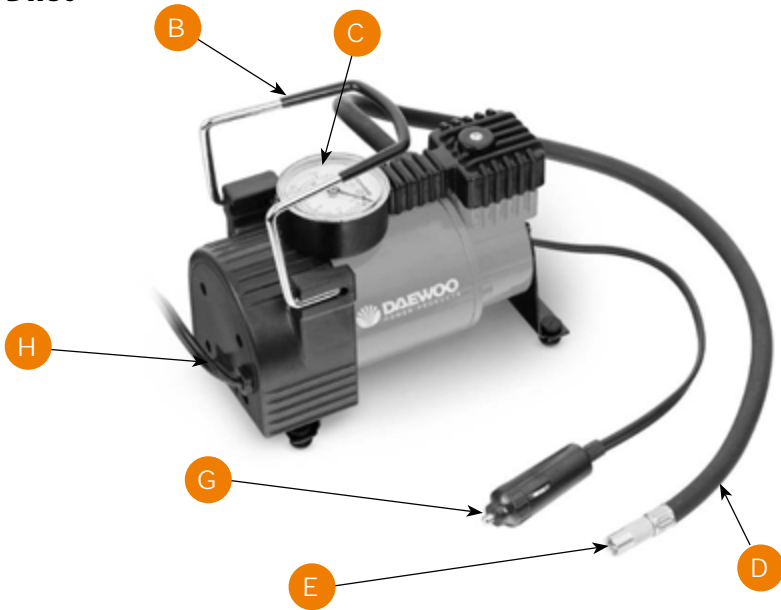


A	Фонарь
C	Манометр
D	Воздушный шланг
E	Соединительный коннектор
F	Набор насадок
G	Штекер шнура питания
H	Кнопка включения / выключения



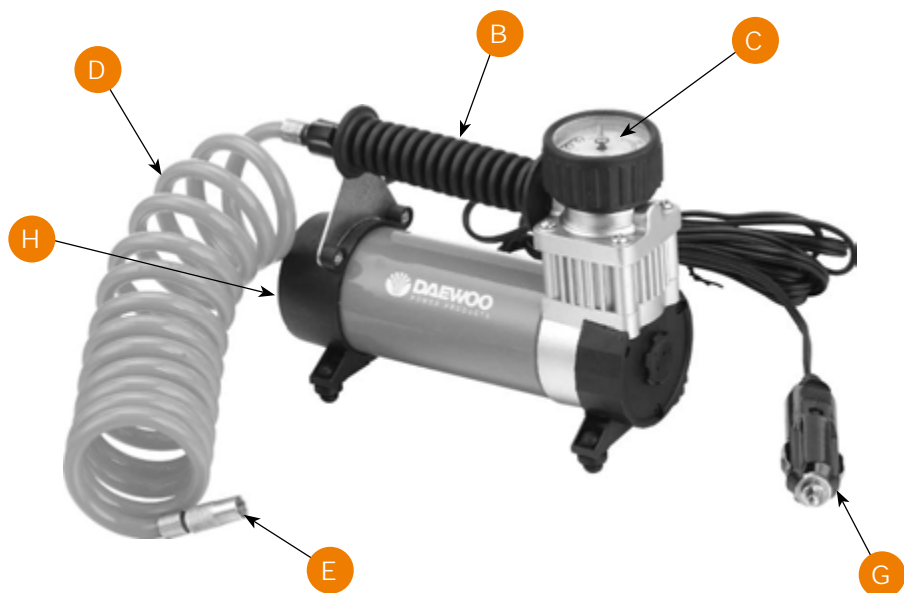


### 4.3. DW50



<b>B</b>	Рукоятка для переноса компрессора
<b>C</b>	Манометр
<b>D</b>	Воздушный шланг
<b>E</b>	Соединительный коннектор
<b>F</b>	Набор насадок
<b>G</b>	Штекер шнура питания
<b>H</b>	Кнопка включения / выключения

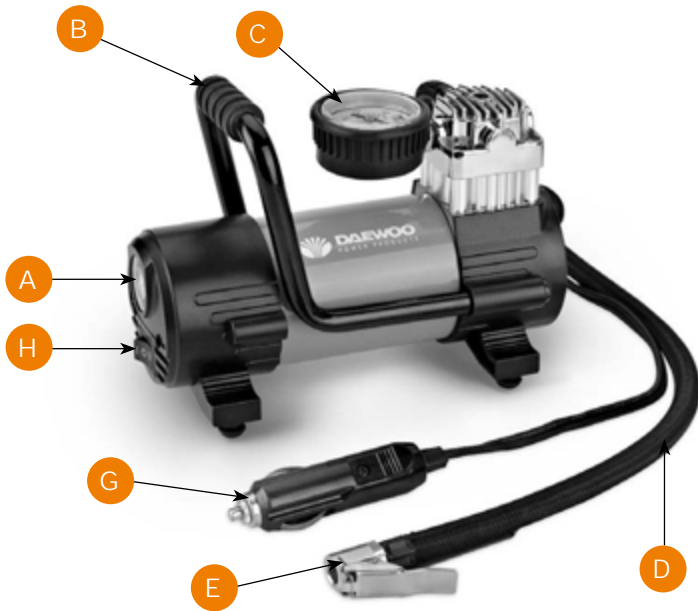
#### 4.4. DW55 PLUS



<b>A</b>	Компрессор
<b>B</b>	Рукоятка для переноса компрессора
<b>C</b>	Манометр
<b>D</b>	Воздушный шланг
<b>E</b>	Соединительный коннектор
<b>F</b>	Набор насадок
<b>G</b>	Штекер шнура питания
<b>H</b>	Кнопка включения / выключения



#### 4.5. DW60L



<b>A</b>	Фонарь
<b>B</b>	Рукоятка для переноса компрессора
<b>C</b>	Манометр
<b>D</b>	Воздушный шланг
<b>E</b>	Соединительный коннектор
<b>F</b>	Набор насадок
<b>G</b>	Штекер шнура питания
<b>H</b>	Кнопка включения / выключения

#### 4.6. DW70L



<b>A</b>	Фонарь
<b>B</b>	Рукоятка для переноса компрессора
<b>C</b>	Манометр
<b>D</b>	Воздушный шланг
<b>E</b>	Соединительный коннектор
<b>F</b>	Набор насадок
<b>G</b>	Штекер шнура питания
<b>H</b>	Кнопка включения / выключения



#### 4.7. DW90



<b>A</b>	Предохранитель на 30 А
<b>B</b>	Рукоятка для переноса компрессора
<b>C</b>	Манометр
<b>D</b>	Воздушный шланг
<b>E</b>	Соединительный коннектор
<b>F</b>	Набор насадок
<b>G</b>	Зажимы для подключения к клеммам АКБ
<b>H</b>	Кнопка включения / выключения



## 5. ИНФОРМАЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

### Общие указания по технике безопасности

- Внимательно изучите инструкцию перед тем, как приступить к использованию прибора. Нарушение правил использования прибора может привести к поражению электрическим током, возгоранию и серьезным травмам.
- Сохраните данную инструкцию для дальнейшего использования.
- Компрессор предназначен для накачивания автомобильных, мотоциклетных и велосипедных шин, надувного спортивного инвентаря. Запрещается использовать компрессор не по назначению.
- Данный компрессор не предназначен для нагнетания воздуха в воздушные ресиверы, баллоны и амортизаторы.
- Беречь от детей! Не оставляйте прибор без присмотра, если поблизости находятся дети.
- Не оставляйте работающий компрессор без внимания.
- Не пользуйтесь компрессором непрерывно более времени, установленного производителем (см. раздел 2 Технические характеристики). Более длительная работа может привести к перегреву компрессора и выходу его из строя. Дайте компрессору остыть не менее 20 минут перед повторным использованием.
- Не превышайте максимальное давление в шине или других изделиях, которое обычно указано на крышке автомобиля или спортивного инвентаря.
- Не пользуйтесь компрессором в пожароопасных зонах, поблизости от легко воспламеняющихся веществ.
- Не пользуйтесь компрессором во влажных или сырых условиях.
- Используйте компрессор только в сочетании с приложенными к нему аксессуарами.

## Электробезопасность

# ВНИМАНИЕ!

**Данный компрессор предназначен для работы только от источника постоянного тока 12 В. Не используйте никаких других источников электропитания, не изменяйте конструкцию компрессора.**

- Если аккумуляторная батарея Вашего автомобиля недостаточно заряжена, напряжение в бортовой сети может быть недостаточным для эффективной работы компрессора. В таком случае рекомендуется пользоваться компрессором при включенном двигателе автомобиля.
- Не включайте двигатель автомобиля в плохо проветриваемом помещении, это может привести к отравлению выхлопными газами!
- Не переносите компрессор за шнур питания или воздушный шланг.
- Не допускайте попадания грязи, пепла или других предметов в гнездо прикуривателя. Посторонние предметы могут служить причиной нарушения надежного электрического контакта, вызывать перегрев гнезда прикуривателя и служить причиной повреждения автомобиля, травм и пожара.
- По окончании использования компрессора сразу отсоедините его от бортовой сети.

## 6. РАБОТА С УСТРОЙСТВОМ

### 6.1. Автомобильный компрессор

1. Извлеките компрессор из упаковки и/или сумки.
2. Прикрутите съемный шланг к компрессору.
3. Вставьте штекер шнура питания в 12 В гнездо прикуривателя автомобиля. Для компрессора DW90 подключите зажимы к клеммам аккумуляторной батареи.

4. Присоедините коннектор воздушного шланга к золотнику шины.  
Для накачивания мячей и другого инвентаря используйте приложенные насадки.  
Запрещается использовать насадки и прочие аксессуары, не входящие в комплект данного компрессора.
5. Выключите компрессор кнопкой «включения / выключения». Продолжайте накачивание до достижения желаемого давления.

## **ВНИМАНИЕ!**

**Не превышайте рекомендованное производителем шины или другого изделия давление! Следите за показаниями манометра в процессе эксплуатации компрессора.**

6. В зависимости от модели используемого компрессора, извлеките штекер шнура питания из гнезда прикуривателя автомобиля или снимите зажимы с клемм АКБ.
7. Дайте компрессору остыть.
8. Аккуратно поместите компрессор и аксессуары в сумку для хранения.

### **6.1. Ремонтный комплект**

Набор для ремонта бескамерных шин - это уникальный набор инструментов, которые позволяют легко и быстро устранить прокол в автомобильной шине.

#### **В набор входит:**

- Т-образное шило для расширения отверстия
- Т-образное шило для установки жгута
- 3 жгута из сырой резины
- Специальный клей



### Как правильно произвести ремонт:

1. С помощью спирального шила очистить и расширить место прокола.

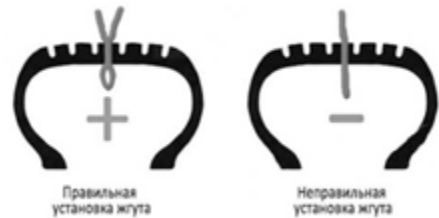


2. Смазать жгут специальным клеем.

3. Вставить жгут в отверстие шила. Ввести жгут внутрь шины на 3-4 см.



4. Аккуратно извлечь инструмент, жгут должен остаться в шине. Лишний торчащий жгут отрезать, оставить только 2-3 миллиметра.



## 7. ТЕХНИЧЕСКОЕ И ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Перед проведением любых работ по техническому обслуживанию убедитесь, что компрессор отключен от источника питания. Выполняйте только те работы по техобслуживанию, которые описаны в инструкции по эксплуатации.

По вопросу выполнения всех других работ обращайтесь в авторизованный сервисный центр DAEWOO.

### Рекомендации по техническому обслуживанию

- После каждого использования удаляйте грязь с компрессора. Для очистки корпуса пользуйтесь влажной салфеткой. Не используйте растворители или острые предметы.
- Перед длительным хранением, для предотвращения коррозии, покройте все металлические части смазкой.
- Периодически проверяйте целостность и надежность кабеля, шланга, отсутствие на них повреждений.

## ВНИМАНИЕ!

**Для безопасного использования компрессоры оснащены плавким предохранителем (не все модели).**

- Для замены предохранителя в компрессорах DW50, DW60L и DW70L: в случае его перегорания, извлеките предохранитель, отвернув конечную часть штекера шнура питания, и вставьте новый. Используйте стандартные плавкие предохранители 15 А.
- Для замены предохранителя в компрессоре DW90: в случае его перегорания, извлеките предохранитель, открыв колпачок FUSE на корпусе компрессора, и вставьте новый предохранитель. Используйте плавкие предохранители на 30 А.



## Гарантийные условия

Устройства **DAEWOO** проходят обязательную сертификацию в соответствии с Техническим Регламентом о безопасности машин и оборудования. Использование, техобслуживание и хранение устройства DAEWOO должны осуществляться точно, как описано в этой инструкции по эксплуатации.

### **Срок службы изделия составляет 5 лет.**

По истечении этого срока, производитель не несёт ответственность за безопасную работу изделия, а так же за причинение ущерба здоровью или имущества.

**Гарантийный срок ремонта:** 1 год основной гарантии + 2 года дополнительной гарантии, предоставляемой при соблюдении условий регистрации и своевременном прохождении технического обслуживания. Полные условия дополнительной гарантии описаны в Гарантийном талоне.

Производитель не несет ответственность за все повреждения и ущерб, вызванные несоблюдением указаний по технике безопасности, указаний по техническому обслуживанию.

Это, в первую очередь, распространяется на:

- использование изделия не по назначению,
- использование недопущенных производителем смазочных материалов, бензина и моторного масла,
- технические изменения изделия,
- косвенные убытки в результате последующего использования изделия с неисправными деталями.

Все работы, приведенные в разделе «Техническое обслуживание» должны производиться регулярно. Если пользователь не может выполнять эти работы по техобслуживанию сам, то следует обратиться в авторизованный сервисный центр для оформления заказа на выполнение требуемых работ.

Список адресов Вы сможете найти на нашем официальном интернет-сайте:

**[www.daewoo-power.ru](http://www.daewoo-power.ru)**

## 8. УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Неисправность	Возможная причина	Устранение неисправности
Компрессор не включается	• Источник питания выдает напряжение менее 10 В	• Проверить и заменить/зарядить источник питания
	• Источник питания выдает ток менее 10 А	
	• Перегорел предохранитель	• Заменить предохранитель в соответствии с максимальным током потребления
	• Перегрелся электродвигатель	• Оставить компрессор в выключенном состоянии на период не менее 20 минут
Чрезмерная вибрация и шум при работе	• Изношен подшипник эксцентрика или вал электродвигателя	• Обратитесь в авторизованный сервисный центр
	• Изношен цилиндр, поршневое кольцо или шланг	
Поток воздуха заметно снижен, накачивание до высокого давления невозможно	• Изношен выходной клапан, поршневое кольцо или шланг	• Обратитесь в авторизованный сервисный центр
	• Возможны утечки в местах соединения шланга	• Проверить место соединения коннектора с золотником шины, а также соединение шланга с компрессором.

## 9. УТИЛИЗАЦИЯ УСТРОЙСТВА

- Устройство, инструкцию по эксплуатации, и все комплектующие детали следует хранить на протяжении всего срока эксплуатации. Должен быть обеспечен свободный доступ ко всем деталям и всей необходимой информации для всех пользователей устройства.
- Данное устройство и комплектующие узлы изготовлены из безопасных для окружающей среды и здоровья человека материалов и веществ.
- Тем не менее, для предотвращения негативного воздействия на окружающую среду, по окончании использования устройства, либо по истечению срока его службы, или его непригодности к дальнейшей эксплуатации, устройство подлежит сдаче в приемные пункты по переработке металлолома и пластмасс.
- Утилизация устройства и комплектующих узлов заключается в его полной разборке и последующей сортировке по видам материалов и веществ, для последующей переплавки или использования для вторичной переработки.
- По истечению срока службы, устройство должно быть утилизировано в соответствии с нормами, правилами и способами, действующими в месте утилизации бытовых приборов.
- Утилизация устройства должна быть произведена без нанесения экологического ущерба окружающей среде, в соответствии с нормами и правилами, действующими на территории Таможенного союза.







**WWW.DAEWOO-POWER.RU**

Manufactured under license of Daewoo International Corporation, Korea

Вер. 1